



Industrial de Valvulas, S.A de C.F.  
 Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trehol  
 Tepotzotlan, Estado de México C.P. 54600

(Numero) Number 1497/2007  
 (Fecha) Date 21/05/2009

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)  
**ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO**  
 WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:  
 (CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MÁS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICION)

- API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING
- API 599 - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING
- ANSI B16-10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES
- ANSI B16-34 - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS
- MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES
- API 6D - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK
- API 600 - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS
- ANSI B16-11 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED
- API 602 - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

Part No. **BCSB206F12AAB**  
 (Codigo)  
 Description **2" Fig. 950 SW 3HF A105, API TRIM No. 12 790000C**  
 Description **FORGED STEEL GATE VALVE**  
 (VALVULA COMPUERTA DE ACERO FORJADO)

MANUFACTURED TO MEET NACE MR 01 75-2003 REQUIREMENTS AND LOW FUGITIVE EMISSIONS CONTROL.  
 (VALVULA SERVICIO NACE MR 01 75 Y CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS 50 PPM'S)

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	2970	2970	NA	NA
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80	80

Invoice(Factura) 83315 Item(Partida) 12  
 Qty(Cantidad) 13

### MECHANICAL TESTS (PROB MECANICAS)

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	CHEMICAL COMPOSITION (%) COMPOSICION QUIMICA (%)											MECHANICAL TESTS				
			C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	TENS	YIELD	ELG	RFD	BHN
			KPSI CVN@		KPSI 1ST		% END		% JRD		AVG							
BODY CUERPO	CAT	ASTM A-105N	0.200	0.820	0.020	0.009	0.260	0.080	0.100	0.060	0.000	0.020	0.010	74.67	55.10	29	43	165
YOKE YUJO	CAV	ASTM A-105N	0.230	0.810	0.018	0.007	0.240	0.050	0.050	0.100	0.220	0.010	0.000	76.12	50.75	32	54	170

CERTIFICADO POR  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

CERTIFIED BY:  
 QUALITY ASSURANCE

SANDRA RUIZ